

# vonder®

## APARADOR DE CERCA VIVA

*Podadora de arbustos*

BATERIA  
LÍTIO 18 V  
INTERCAMBIÁVEL



**Não acompanha bateria e carregador**  
*No acompaña batería y cargador*

MODELO

IACV 1832

*Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas*



**Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.**

*Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.*


## Símbolos e seus significados

Símbolos	Nome	Explicação
	<b>Consulte o manual de instruções</b>	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	<b>Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)</b>	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	<b>ATENÇÃO!</b>	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	<b>Descarte de pilhas e baterias.</b>	Para o descarte correto, as baterias deverão ser encaminhadas a um posto de coleta adequado ou a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.
	<b>Proteger a bateria do calor</b>	Não exponha a bateria a calor acima de 60°C.
	<b>Proteger a bateria do fogo</b>	Proteja a bateria do fogo, e jamais jogue-a no fogo, sob risco de explosões.
	<b>Não emergir a bateria</b>	Mantenha a bateria protegida da umidade e jamais mergulhar ou descartar as baterias em rios, lagos e demais ambientes semelhantes.
	<b>Uso em ambientes internos</b>	Use o carregador de bateria em ambientes internos protegidos da chuva.
	<b>Risco de choque elétrico</b>	Cuidado ao manusear, sob risco de choque elétrico.
	<b>Protetor facial</b>	Use protetor facial.
	<b>Proteção das vias respiratórias</b>	Use proteção para as vias respiratórias.
	<b>Proteção ocular</b>	Use proteção para os olhos.
	<b>Protetor auricular</b>	Use protetor auricular.

Símbolos	Nome	Explicação
	<b>Luvas de proteção</b>	Use luvas de proteção de acordo com cada tipo de aplicação.
	<b>Descarte seletivo</b>	Nunca descarte a ferramenta e/ou suas pilhas e baterias (quando existentes) no lixo doméstico. Estas devem ser encaminhadas a um posto de coleta adequado ou a uma Assistência Técnica Autorizada.
	<b>ATENÇÃO!</b>	Nunca toque nas lâminas com o equipamento ligado. Para realizar qualquer ajuste, remova a bateria e utilize luvas adequadas para manusear a lâmina.
	<b>CUIDADO!</b>	Não deve ser usada na chuva ou deixada ao ar livre enquanto chove.

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

## Orientações Gerais



**ATENÇÃO!**  
**LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES**

Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, entre em contato conosco: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

**O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização prévia da VONDER.**

**Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.**

## 1. AVISOS DE SEGURANÇA

Prezado usuário: O termo “ferramenta elétrica, equipamento ou aparelho” utilizado neste manual refere-se a

ferramentas operadas com eletricidade (cordão elétrico), ferramentas operadas com acumulador (bateria).

### 1.1. Área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.** As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- b. **Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c. **Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta.** As distrações podem fazer você perder o controle da ferramenta elétrica.

### 1.2. Segurança pessoal

- a. **Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.
- b. **Utilize EPIs (Equipamentos de Proteção Individual)** tais como: máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de seguran-

ça ou protetor auricular, utilizados em condições apropriadas, reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.

- c. **Evite a partida não intencional. Assegure que o interruptor está na posição “desligado” antes de conectar o plugue na tomada e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar a ferramenta com seu dedo no interruptor ou conectá-la com o interruptor na posição “ligado” são convites a acidentes.
- d. **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta.** Uma chave de boca ou de ajuste conectada a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.
- e. **Não force além do limite da ferramenta. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-la.** Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f. **Vista-se apropriadamente para a realização do trabalho. Não use roupas demasiadamente largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis.** Roupas folgadas, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.

### 1.3. Segurança elétrica

- a. **Os plugues da ferramenta devem ser compatíveis com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas.** Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico.
- b. **Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores.** Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo estiver ligado à terra ou aterramento.
- c. **Não exponha a ferramenta à chuva ou condições úmidas.** A entrada de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- d. **Não force o cordão de alimentação. Nunca use o cordão de alimentação para transportar, puxar ou desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas**

**afiadas ou das partes em movimento.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

- e. **Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para essa finalidade.** O uso de um cabo apropriado para uso ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.
- f. **Se a operação da ferramenta em um local seguro não for possível, use alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).** O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

NOTA: O dispositivo de corrente residual (RCD) pode ser um interruptor do circuito de falha à terra ou disjuntor de fuga de corrente. O uso de extensão elétrica diferente da recomendada acarretará em perda de desempenho, mau funcionamento, danos ao seu equipamento e/ou choque elétrico. Estes danos NÃO são cobertos pela garantia.

### 1.4. Uso e cuidado com a ferramenta

- a. **Não force a ferramenta. Use o equipamento correto para cada aplicação,** de acordo com a função e capacidade para o qual foi projetado.
- b. **Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar.** Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c. **Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento da ferramenta.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta acidentalmente.
- d. **Guarde as ferramentas elétricas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções a operem.** As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e. **Faça a manutenção dos equipamentos. Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, ela deve ser reparada antes do uso.** Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas.

**f. Mantenha ferramentas de corte afiadas e limpas.**

A manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas diminui a probabilidade de emperramento e facilita o controle das ferramentas.

- g. Use o equipamento, acessórios e outras partes que o compõem de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado.** O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas pode resultar em situações de risco.

## 1.5. Uso e cuidados com ferramentas alimentadas por bateria

- a. Recarregue somente com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que é adequado para um tipo de pacote de bateria pode gerar risco de fogo quando utilizado com outro pacote de bateria.
- b. Use a ferramenta somente com os pacotes de baterias especificamente designados.** O uso de outro tipo de pacote de bateria pode gerar risco de ferimento e fogo.
- c. Quando o pacote de bateria não estiver em uso, mantenha-o afastado de objetos metálicos como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que podem fazer a ligação de um terminal com o outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou fogo.
- d. Sob condições abusivas, líquidos podem ser expelidos pela bateria, evite o contato.** Se o contato acidental ocorrer, lave com água. Se estes líquidos entrarem em contato com os olhos, procure ajuda médica. Líquidos expelidos pela bateria podem causar irritação ou queimaduras.
- e. O carregador foi fabricado para ser utilizado somente com baterias recarregáveis da linha de intercambiáveis VONDER.** Qualquer outro uso pode criar risco de incêndios, choques elétricos, além da perda de garantia.

## 1.6. Manutenção

- a. Tenha sua ferramenta reparada por um agente qualificado que usa somente peças originais.** Isso contribui para que a segurança da ferramenta seja mantida.

## 1.7. Indicações de segurança específicas

- a. Segure a ferramenta somente pelas superfícies isoladas da empunhadura ao executar uma operação na qual o acessório de corte pode entrar em contato com fiação oculta.** O contato do acessório de corte a um fio “vivo” pode tornar “vivas” as partes metálicas expostas da ferramenta e resultar ao operador um choque elétrico.
- b. CUIDADO! Antes de realizar qualquer atividade de manutenção ou limpeza, pare a operação, desligue o interruptor, aguarde a parada das lâminas e desconecte a bateria.**
- c. Depois que a bateria é removida, as lâminas continuam se movendo por alguns segundos. CUIDADO! Não toque nas lâminas móveis.**
- d. Verifique sempre a cobertura quanto a objetos estranhos antes de cortar, por exemplo, cercas de arame.**
- e. Nunca use o aparador de cerca viva quando estiver chovendo.** Nunca permita que o aparador de cerca viva seja exposto à umidade. Não deixe o equipamento do lado de fora durante a noite. Não corte sebes quando estiverem molhadas.
- f. Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina de corte.** Não remova o material cortado nem segure o material a ser cortado quando as lâminas estiverem em movimento. Verifique se o interruptor está desligado ao limpar material atolado. Um momento de desatenção ao operar o aparador de cerca viva pode resultar em ferimentos graves.
- g. Leve o aparador de cerca viva pela alça com a lâmina do cortador parada. Ao transportar ou armazenar o aparador de cerca viva, instale sempre a tampa do dispositivo de corte.** O manuseio adequado do aparador de cerca viva reduzirá possíveis ferimentos pessoais causados pelas lâminas do cortador.

**h. Segure o aparador de cerca viva adequadamente, com ambas as mãos, uma em cada alça.**

## **2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DOS PRODUTOS**

Os equipamentos VONDER são projetados para os trabalhos especificados nesse manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento, verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

### **2.1. Aplicações/dicas de uso**

Ideal para atividades de manutenção, jardinagem e, até mesmo, artísticas.

### **2.2. Destaques/diferenciais**

Este equipamento utiliza um modelo de bateria que pode ser intercambiável (não acompanha), ou seja, uma bateria que é compatível com outros modelos de ferramentas a bateria VONDER. Por isso, em sua próxima compra de ferramenta a bateria VONDER, procure um modelo que comece com a referência "1", ou que esteja identificado com o selo "Bateria Intercambiável VONDER". Desta forma, você garante modelos mais econômicos, sem a necessidade de aquisição de novas baterias e carregadores para uso em seu equipamento. Por ser ergonômico e leve, é fácil de usar e possui funções ideais para reduzir o esforço e aumentar a qualidade do trabalho.

### **2.3. Características técnicas**

<b>APARADOR DE CERCA VIVA IACV 1832 VONDER</b>	
Código	60.04.183.200
Comprimento da lâmina	410 mm
Capacidade de corte	Ø 18 mm
Rotação (rpm)	1.300/min
Nível de ruído dB(A)	84,4 dB(A)
Incerteza K dB(A)	3 dB(A)

<b>APARADOR DE CERCA VIVA IACV 1832 VONDER</b>	
Nível de vibração (m/s <sup>2</sup> )	1,27 m/s <sup>2</sup>
Incerteza (m/s <sup>2</sup> )	1,5 m/s <sup>2</sup>
Tempo de parada da lâmina	1 segundo
Tipo da lâmina	1 lâmina dupla com dentes duplo corte
Massa aproximada (peso)	2 kg
Dimensões	800 mm x 200 mm x 190 mm
<b>Baterias indicadas*</b>	<p>18 V --- (4 Ah) 60.04.180.400 BATERIA 18 V 4 Ah IBV 1804 VONDER</p> <p>18 V --- (5 Ah) 60.04.185.000 BATERIA 18 V 5 Ah IBV 1850 VONDER</p> <p>18 V --- (8 Ah) 60.04.188.000 BATERIA 18 V 8 Ah IBV 1880 VONDER</p>
<b>Carregadores indicados*</b> 100 V ~ - 240 V ~ (50 Hz/60 Hz) bivolt automático	<p><b>CARREGAMENTO RÁPIDO</b> 60.04.180.600 Carregador de Bat. C. Rápido 18 V ICBV 1806 VONDER</p> <p>60.04.184.200 Carregador Bat. C. Rápido Duplo 18 V ICBV 1842 VONDER</p> <p>60.04.184.900 Carregador Bat. C. Rápido Inteligente 18 V ICBV 1849 VONDER</p> <p><b>CARREGAMENTO CONVENCIONAL</b> 60.04.180.500 Carregador de Bateria 18 V ICBV 1805 VONDER</p> <p>60.04.184.100 Carregador de Bateria Duplo 18 V ICBV 1841 VONDER</p> <p>60.04.184.300 Carregador de Bateria com Conector Automotivo 12 V ICBV 1843 VONDER</p>
<b>* Não acompanham o produto</b>	

Tabela 2 – Características técnicas

## 2.4. Componentes

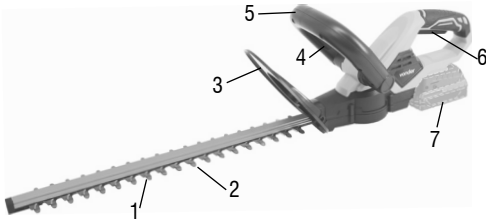


Fig. 1 – Componentes

1. Lâmina
2. Proteção da lâmina
3. Proteção
4. Interruptor de segurança
5. Alça frontal
6. Interruptor liga/desliga
7. Bateria (não acompanha)

## 2.5. Operação

### 2.5.1. Ligar e desligar o dispositivo

Encontre uma base segura e segure a ferramenta firmemente com as duas mãos e mantenha distância do seu corpo. Antes de ligar o equipamento, verifique se as lâminas não estão tocando em nada. Certifique-se de que o equipamento esteja posicionado corretamente antes de dar partida no motor.

- a. Verifique se a bateria (7) foi inserida.
- b. Pressione o interruptor de segurança (4) na alça frontal (5).
- c. Pressione o botão liga/desliga (6).

### 2.5.2. Trabalhando com o equipamento

Durante o processo de corte, tenha cuidado para não tocar em objetos como cercas de arame ou suportes de plantas. Isso pode causar danos à lâmina

- Se a lâmina estiver cheia de resíduos de corte, desligue imediatamente a ferramenta e remova a bateria. Em seguida, remova os objetos.
- Evite sobrecarregar a ferramenta enquanto trabalha.

### ATENÇÃO:



Se a lâmina tocar em um objeto estranho, os ruídos de operação ficarão mais altos e/ou o aparador vibrará excessivamente. Caso isto ocorra, desligue-o imediatamente. Remova a bateria recarregável e tome as seguintes medidas:

- Verifique se há danos na lâmina.
- Verifique se há peças soltas e prenda todas.
- Se houver peças danificadas, procure uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.

## 2.6. Inserir, substituir ou carregar a bateria



**ATENÇÃO!** Use somente baterias e carregadores de bateria originais VONDER.

As baterias são fornecidas com uma carga parcial. Para utilizar a capacidade máxima das baterias, carregue-as antes da primeira utilização. As baterias de íons de lítio podem ser carregadas a qualquer momento sem reduzir a sua capacidade de armazenamento de carga. Interromper o procedimento de carga não danifica a bateria. Possuem ainda sistema de proteção contra descarga brusca, ECP (Electronic Cell Protection - Célula de Proteção Eletrônica), que desliga o equipamento quando a bateria está descarregada, evitando danos e prolongando sua vida útil.



**ATENÇÃO!** Quando a bateria estiver descarregada, não pressione demasiadamente o interruptor liga/desliga, sob risco de danificá-la.

- a. Para inserir a bateria carregada, encaixe-a na ferramenta pressionando até que trave completamente.
- b. Para retirar a bateria, pressione a trava e, em seguida, puxe a bateria, como mostra a Figura abaixo.

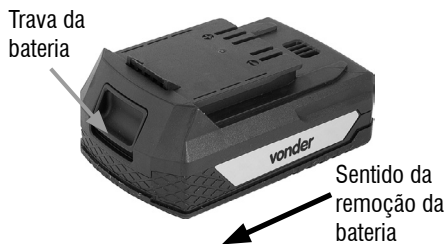


Fig. 2 – Retirando a bateria

Para carregar a bateria, retire-a do equipamento e conecte-a ao carregador, como mostra a Figura 3. Conecte o plugue do carregador na tomada.

**A VONDER disponibiliza ao mercado diversos modelos de bateria. São eles:**

60.04.180.200 Bateria 18 V, 2 Ah IBV 1802		Tempo aproximado de carregamento: 30 minutos a 60 minutos.
60.04.180.400 Bateria 18 V, 4 Ah IBV 1804		Tempo aproximado de carregamento: 60 minutos a 120 minutos.
60.04.185.000 Bateria 18 V, 5 Ah IBV 1850		Tempo aproximado de carregamento: 70 minutos a 140 minutos.
60.04.188.000 Bateria 18 V, 8 Ah IBV 1880		Tempo aproximado de carregamento: 120 minutos a 240 minutos.

Tabela 3 – Baterias intercambiáveis VONDER

**NOTA: A bateria 60.04.180.200 - 18 V, 2 Ah IBV 1802 não é indicada para este produto.**

Os modelos de baterias possuem indicador de nível de carga. Os três LEDs vermelhos indicam o status de carga da bateria.

- Um LED aceso: indica baixa carga.
- Dois LEDs acesos: metade da carga.
- Três LEDs acesos: bateria carregada.



Fig. 3 – Carregador

**A VONDER disponibiliza ao mercado diversos tipos de carregadores. São eles:**

60.04.180.500 Carregador de Bateria 18 V ICBV 1805		Carregamento convencional
60.04.184.100 Carregador de Bateria Duplo 18 V ICBV 1841		Carregamento convencional Permite carregamento simultâneo de duas baterias
60.04.184.300 Carregador de Bateria 18 V, com Conector Automotivo 12 V ICBV 1843		Carregamento convencional Uso exclusivamente em tomadas 12 V DC
60.04.180.600 Carregador de Bateria 18 V ICBV 1806		Carregamento rápido
60.04.184.200 Carregador de Bateria Duplo 18 V ICBV 1842		Carregamento rápido Permite carregamento simultâneo de duas baterias
60.04.184.900 Carregador de Bateria Inteligente 18 V ICBV 1849		Carregamento rápido

Tabela 4 – Carregadores para bateria intercambiável VONDER



**ATENÇÃO!** Os carregadores e as baterias não acompanham o produto. São fornecidos separadamente. Consulte um revendedor ou entre em contato com a VONDER.

**2.6.1. Instruções: Carregador de Bateria 18 V ICBV 1805 e ICBV 1841**

- a. Ao conectar o carregador na tomada, o LED de cor verde acenderá automaticamente.
- b. Após conectar a bateria no carregador, o LED verde apaga automaticamente, acendendo o LED de cor vermelha, indicando assim que a bateria está sendo carregada.
- c. A carga da bateria estará completa quando o LED de cor vermelha apagar e o LED de cor verde acender.

**2.6.2. Instruções: Carregador de Bateria Carregamento Rápido 18 V ICBV 1806, ICBV 1842 e ICBV 1849**

- a. Ao conectar o carregador na tomada, o LED de cor verde acenderá automaticamente.
- b. Após conectar a bateria no carregador, o LED verde apaga automaticamente, acendendo o LED de cor vermelha, indicando assim que a bateria está sendo carregada.
- c. A carga da bateria estará completa quando o LED de cor verde acender novamente.

Observação: é normal que o LED de cor vermelha continue aceso mesmo após a bateria estar carregada. Quando o carregador for conectado à tomada e nenhum LED acender, significa que o carregador não está funcionando.



**ATENÇÃO!**

- A bateria pode aquecer enquanto carrega. Este é um processo normal e não indica qualquer problema no carregador ou na bateria. Uma redução significativa no tempo em que a bateria permanece trabalhando, indica que a bateria deve ser substituída.

**CUIDADO!**

- Quando não estiver em uso, proteja os contatos da bateria. Peças de metal soltas podem causar um curto-circuito na bateria, resultando em risco de explosão e incêndio.

**2.6.3. Instruções: Carregador Bat. p/ Auto 12 V ICBV 1843**

- a. Ao conectar o carregador na tomada 12 V, o LED de cor verde acenderá automaticamente.
- b. Após conectar a bateria no carregador, o LED verde apaga automaticamente, acendendo o LED de cor vermelha, indicando assim que a bateria está sendo carregada.
- c. A carga da bateria estará completa quando o LED de cor vermelha apagar e o LED de cor verde acender.

Quando o carregador for conectado à tomada e nenhum LED acender, significa que o carregador não está funcionando. As possíveis causas e soluções estão descritas na Tabela abaixo.

Possível Causa	Resolução
Tomada sem energia	Certifique-se de que a tomada está energizada, caso contrário, troque o carregador de tomada.
Cabo elétrico rompido/falha no carregador de bateria	Encaminhe o carregador de bateria a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER

Tabela 5 – Falhas no carregador: possíveis causas e soluções

## 2.7. Manutenção

Antes de efetuar inspeção e/ou manutenção, verifique se o equipamento está desligado.

Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado. Confira a rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER.

Caso haja alguma anomalia, entre em contato com a VONDER ([www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)).

## 2.8. Limpeza

Para evitar acidentes, sempre desligue o equipamento antes de limpar ou realizar uma manutenção. Para a conservação, recomenda-se uma manutenção rotineira, que inclui remoção da sujeira superficial com um pano, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

## 2.9. Transporte e armazenamento

Cuidado ao transportar e manusear o equipamento. Quedas e impactos podem danificar o sistema de funcionamento.

Armazene o equipamento em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos. Mantenha protegido da chuva e umidade. Após o uso, recomenda-se limpar o produto com um pano e colocá-lo novamente na embalagem para a estocagem.

## 3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E

### PÓS-VENDA

Os produtos VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme orientações desse manual, apresentam baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

## 3.1. Manutenção

Certifique-se de que o equipamento está desligado e desconectado da bateria antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção. Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado.

A parte externa só pode ser limpa com pano umedecido e detergente, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

## 3.2. Pós-venda e Assistência Técnica

Em caso de dúvida sobre o funcionamento do equipamento ou sobre a rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER, entre em contato através do site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Quando detectada anomalia no funcionamento do equipamento, ele deve ser examinado e/ou reparado por um profissional da rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER (consulte a relação completa em [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)). Somente peças originais devem ser utilizadas nos reparos.

## 3.3. Descarte do produto



A VONDER integra a ABREE - Associação Brasileira de Reciclagem de Eletroeletrônicos e Eletrodomésticos, que gerencia a logística reversa de produtos e embalagens.

Para o descarte do produto de forma ambientalmente correta, localize um ponto de recebimento mais próximo no site da ABREE: <http://abree.org.br>.

Nunca descarte o equipamento e/ou suas pilhas e baterias no lixo doméstico. Encaminhe a um posto de coleta adequado ou a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER. Em caso de dúvida sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou do telefone 0800 723 4762 (opção 1).

### 3.3.1. Descarte de baterias



Para o descarte correto, as baterias deverão ser encaminhadas a um posto de coleta adequado ou a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.



**ATENÇÃO:** Se a bateria não for manuseada corretamente pode explodir, causar incêndio ou até mesmo queimaduras químicas.

Observe as seguintes precauções:

- Não desmonte, esmague ou exponha a bateria a qualquer choque ou impacto, como martelar, deixar cair ou pisar sobre ela;
- Não provoque curto-circuito, nem deixe que objetos metálicos entrem em contato com os terminais da bateria;
- Não exponha a bateria a temperaturas elevadas (acima de 60°C), como sob a luz solar direta ou no interior de um carro estacionado ao sol;
- Não incinere nem a jogue no fogo;
- Não manuseie baterias danificadas ou com vazamentos;
- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças;
- Mantenha a bateria seca;
- Substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo, quando o produto permitir;
- Baterias instaladas de forma integrada ao produto devem ser substituídas somente por um Assistente Técnico Autorizado VONDER.

## Símbolos y sus significados

Símbolos	Nombre	Explicación
	<b>Consulte el manual de instrucciones</b>	Lea el manual de operaciones/instrucciones antes de utilizar el equipo.
	<b>Utilice EPI (equipo de protección individual)</b>	Utilice el equipo de protección individual adecuado para cada tipo de trabajo.
	<b>¡ATENCIÓN!</b>	Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso.
	<b>Descarte de pilas y baterías.</b>	Para el descarte correcto, las baterías deberán ser encaminadas a un puesto de colecta adecuado o a una Asistencia Técnica Autorizada VONDER.
	<b>Proteger la batería del calor</b>	No exponga la batería a calor arriba de 60°C.
	<b>Proteger la batería del fuego</b>	Proteja la batería del fuego, y jamás la arroje al fuego, bajo riesgo de explosiones.
	<b>No emerger la batería</b>	Mantenga la batería protegida de la humedad y jamás sumergir o desechar las baterías en ríos, lagos, y en ambientes semejantes.
	<b>Uso en interiores</b>	Utilice el cargador de baterías en ambientes interiores protegidos de la lluvia.
	<b>Riesgo de choque eléctrico</b>	Cuidado al manosear, bajo riesgo de choque eléctrico.
	<b>Protector facial</b>	Use un protector facial.
	<b>Protección de las vías respiratorias</b>	Use protección de las vías respiratorias.
	<b>Protección de los ojos</b>	Use protección para los ojos.
	<b>Protector de oídos</b>	Use un protector de oídos.
	<b>Guantes de protección</b>	Utilice guantes protectores según cada tipo de aplicación.
	<b>Descarte selectivo</b>	Nunca tire la herramienta y/o sus baterías (cuando estén disponibles) a la basura doméstica. Estos deben ser enviados a un puesto de recogida adecuado o a una Asistencia Técnica Autorizada.



Símbolos	Nombre	Explicación
	<b>¡ATENCIÓN!</b>	<i>Nunca toque las láminas con el equipo encendido. Para realizar cualquier ajuste, retire la batería y use guantes adecuados para manejar la lámina.</i>
	<b>¡PRECAUCIÓN!</b>	<i>No debe usarse bajo la lluvia o dejarse al aire libre mientras llueve.</i>

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

## Orientaciones generales

### ¡ATENCIÓN!



**LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.**

Este manual contiene detalles sobre la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento del equipo. No utilice el equipo sin antes leer el manual de instrucciones y proceder como se indica.

Al utilizar el equipo, siga las precauciones básicas de seguridad para evitar accidentes.

En caso de que este equipo presente alguna no conformidad, por favor contáctenos: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

**El revendedor no puede aceptar la devolución de este equipo sin la autorización previa de VONDER.**

**Guarde el manual para consultarlo más adelante o para transmitir información a otras personas que operen el equipo.**

## 1. AVISOS DE SEGURIDAD

Estimado usuario: El término “herramienta eléctrica, equipo o aparato” utilizado en este manual se refiere a herramientas operadas con electricidad (cable eléctrico), herramientas operadas con un acumulador (batería).

### 1.1. Área de trabajo

**a. Mantenga el área de trabajo limpia y iluminada.** Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes.

- b. No opere herramientas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c. Mantenga a niños y visitantes alejados el operar una herramienta.** Las distracciones le pueden hacer perder el control de la herramienta eléctrica.

### 1.2. Seguridad personal

- a. Mantente alerta, mira lo que haces y usa el sentido común cuando manejes una herramienta. No utilice la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de desatención mientras se opera una herramienta puede resultar en graves lesiones personales.
- b. Use EPIs (Equipo de Protección Individual),** como la máscara antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco de seguridad o el protector auditivo, que se usan en condiciones adecuadas, reducirán el riesgo de lesiones personales.
- c. Evite el arranque no intencional. Asegúrese que el interruptor está en la posición apagada antes de conectar el enchufe en el tomacorrientes y/o batería, tomar o cargar la herramienta.** Cargar las herramientas con su dedo en el interruptor o conectar las herramientas que presentan interruptor en la posición “encendido” es una invitación a accidentes.
- d. Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave de boca o de ajuste conectada a una parte rotativa de la herramienta puede resultar en accidentes personales.
- e. No fuerce más allá del límite de la herramienta. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuado**

*siempre que utilice la herramienta. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.*

- f. Vístase apropiadamente para la realización del trabajo. No use ropas demasiado anchas o joyas. Mantenga sus cabellos, ropa y guantes lejos de las piezas móviles. La ropa holgada, joyas o cabellos largos pueden engancharse en las partes en movimiento.**

### 1.3. Seguridad eléctrica

- a. El enchufe del cargador debe ser compatible con los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe. No use ningún enchufe adaptador con las herramientas puestas a tierra. Los enchufes sin modificaciones aliados a la utilización de tomacorrientes compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.**
- b. Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como las cañerías, radiadores, hornos y refrigeradores. Hay un aumento en el riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo es conectado a tierra o puesta a tierra.**
- c. No exponga la herramienta a la lluvia o a condiciones húmedas. El agua entrando en la herramienta aumenta el riesgo de descarga eléctrica.**
- d. No fuerce el cable de alimentación. Nunca use el cable de alimentación para cargar, pujar o para desconectar el cargador del enchufe. Mantenga el cable eléctrico lejos del calor, aceite, bordes afilados o de las partes en movimientos. Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.**
- e. Al utilizar una herramienta al aire libre, utilice un cable de extensión adecuado para este propósito. El uso de un cable apropiado para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.**
- f. Si la operación de una herramienta en un lugar seguro no es posible, use alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.**

*NOTA: El dispositivo de corriente residual (RCD) puede ser un interruptor del circuito de falla a tierra o disyuntor de fuga de corriente. El uso de extensión eléctrica diferente de la recomendada causará pérdida de desempeño, mal funcionamiento, daños a su equipo y/o choque eléctrico. Estos daños NO son cubiertos por la garantía.*

### 1.4. Uso y cuidados con la herramienta

- a. No fuerce la herramienta. Use el equipo correcto para cada aplicación, de acuerdo con la función y capacidad para la cual fue proyectada.**
- b. No use la herramienta si el interruptor no encender y apagar. Cualquier herramienta que no puede ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.**
- c. Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de hacer cualquier tipo de ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de la herramienta. Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente.**
- d. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones la operen. Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no entrenados.**
- e. Haga el mantenimiento de los equipos. Chequee la desalineación o cohesión de las partes móviles, rajaduras y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta. En caso de daños, debe ser reparada antes de usar. Muchos accidentes son causados por el mantenimiento inadecuado de las herramientas.**
- f. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. El mantenimiento apropiado de las herramientas de corte con láminas afiladas disminuye la probabilidad de atascamiento y facilita el control de las herramientas.**
- g. Use el equipo, accesorios y otras partes que lo componen de acuerdo con las instrucciones y de la manera designada para el tipo particular de la herramienta, llevando en consideración**

### **las condiciones y el trabajo a ser desempeñado.**

El uso de la herramienta en operaciones diferentes de las designadas puede resultar en situaciones de riesgo.

## **1.5. Uso y cuidados con herramientas alimentadas por batería**

- a. **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede generar riesgo de fuego cuando se utiliza con otro paquete de batería.
- b. **Utilice la herramienta sólo con los paquetes de baterías específicamente designados.** El uso de otro tipo de paquete de batería puede generar riesgo de lesión y fuego.
- c. **Cuando el paquete de batería no esté en uso, manténgalo alejado de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan conectarse a un terminal con otro.** El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o fuego.
- d. **En condiciones abusivas, líquidos pueden ser expulsados por la batería, evite el contacto.** Si el contacto accidental ocurre, lave con agua. Si estos líquidos entran en contacto con los ojos, busque ayuda médica. Los líquidos expelidos por la batería pueden causar irritación o quemaduras.
- e. **El cargador fue fabricado para ser utilizado solamente con baterías recargables de la línea de intercambiables VONDER.** Cualquier otro uso puede crear riesgo de incendio, choque eléctrico, además de la pérdida de garantía.

## **1.6. Mantenimiento**

- a. **Tenga su herramienta reparada por un agente cualificado que utilice solamente piezas originales.** Esto asegura que la seguridad de la herramienta se mantenga.

## **1.7. Instrucciones de seguridad específicas**

- a. **Sujete la herramienta sólo por las superficies aisladas del mango cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos.** El contacto del accesorio de corte con un cable “vivo” puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta estén “vivas” y provocar una descarga eléctrica al operador.
- b. **PRECAUCIÓN! Antes de realizar cualquier actividad de mantenimiento o limpieza, detenga la operación, apague el interruptor, espere a que las láminas se paren y desconecte la batería.**
- c. **Después de remover la batería, las láminas siguen moviéndose durante unos segundos. ¡CUIDADO! No toque las cuchillas móviles.**
- d. **Verifique siempre que la cobertura no tenga objetos extraños antes de cortar, por ejemplo, las cercas de alambre.**
- e. **Nunca use la Podadora de Arbustos cuando esté lloviendo.** Nunca permita que la Podadora de Arbustos se exponga a la humedad. No dejes el equipo afuera durante la noche. No corte los setos cuando estén mojados.
- f. **Mantener todas las partes del cuerpo alejadas de la lámina de corte.** No retire el material cortado ni lo sujete cuando las láminas estén en movimiento. Compruebe que el interruptor esté apagado cuando limpie el material atascado. La falta de atención cuando se utiliza una Podadora de Arbustos puede provocar lesiones graves.
- g. **Lleve la Podadora de Arbustos por el mango con la lámina de corte parada. Al transportar o almacenar la Podadora de Arbustos, instale siempre la tapa del dispositivo de corte.** El manejo adecuado de la Podadora de Arbustos reducirá las posibles lesiones personales causadas por las láminas de la cortadora.
- h. **Sujete la Podadora de Arbustos correctamente con ambas manos, una en cada mango.**

## 2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE LOS

### PRODUCTOS

Los equipos VONDER son diseñados para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso, examine cuidadosamente el equipo para detectar cualquier mal funcionamiento.

### 2.1. Aplicaciones/recomendaciones de uso

Ideal para el mantenimiento, la jardinería y incluso para actividades artísticas.

### 2.2. Destakes/atributos

Este equipo utiliza un modelo de batería que puede ser intercambiado (no acompaña), es decir, una batería que es compatible con otros modelos de herramientas de batería VONDER. Así que, en su próxima compra de herramientas de batería VONDER, busca un modelo que empiece con la referencia "I", o que se identifica con el sello "Batería intercambiable VONDER". De esta forma, se garantizan modelos más económicos, sin necesidad de comprar nuevas baterías y cargadores para su uso en el equipo. Al poseer una ergonomía y un peso ligero, es fácil de usar y tiene funciones ideales para reducir el esfuerzo y aumentar la calidad del trabajo.

### 2.3. Características técnicas

PODADORA DE ARBUSTOS IACV 1832 VONDER	
Código	60.04.183.200
La longitud de la lámina	410 mm
Capacidad de corte	∅ 18 mm
Rotación (rpm)	1.300/min
Nivel de ruido dB(A)	84,4 dB(A)
Incertidumbre K dB(A)	3 dB(A)
Nivel de vibración (m/s <sup>2</sup> )	1,27 m/s <sup>2</sup>
Incertidumbre (m/s <sup>2</sup> )	1,5 m/s <sup>2</sup>

PODADORA DE ARBUSTOS IACV 1832 VONDER	
Tiempo de parada de la lámina	1 segundo
Tipo de lámina	1 lámina doble de dientes doble corte
Masa aproximada (peso)	2 kg
Dimensiones	800 mm x 200 mm x 190 mm
Baterías indicadas*	<p>18 V --- (4 Ah) 60.04.180.400 BATERÍA 18 V 4 Ah IBV 1804 VONDER</p> <p>18 V --- (5 Ah) 60.04.185.000 BATERÍA 18 V 5 Ah IBV 1850 VONDER</p> <p>18 V --- (8 Ah) 60.04.188.000 BATERÍA 18 V 8 Ah IBV 1880 VONDER</p>
Cargadores indicados* 100 V ~ - 240 V ~ (50 Hz/60 Hz) bi-voltaje automático	<p><b>CARGAMENTO RÁPIDO</b> 60.04.180.600 Cargador de Bat. C. Rápido 18 V ICBV 1806 VONDER</p> <p>60.04.184.200 Cargador Bat. C. Rápido Doble 18 V ICBV 1842 VONDER</p> <p>60.04.184.900 Cargador Bat. C. Rápido Inteligente 18 V ICBV 1849 VONDER</p> <p><b>CARGAMENTO CONVENCIONAL</b> 60.04.180.500 Cargador de Batería 18 V ICBV 1805 VONDER</p> <p>60.04.184.100 Cargador de Batería Doble 18 V ICBV 1841 VONDER</p> <p>60.04.184.300 Cargador de Batería con Conector Automotriz 12 V ICBV 1843 VONDER</p>
* No acompañan el producto	

Tabla 2 – Especificaciones técnicas

## 2.4. Componentes

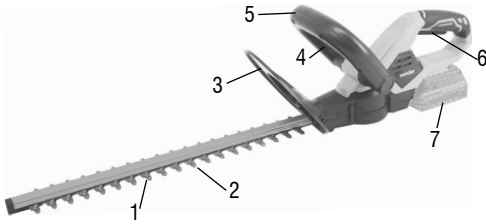


Fig. 1 – Componentes

1. Lámina
2. Protección de la lámina
3. Protección
4. Interruptor de seguridad
5. Manija delantera
6. Interruptor de encendido/apaga.
7. Batería (no incluida)

## 2.5. Operación

### 2.5.1. Encender y apagar el dispositivo

Encuentra una base segura y sujeta la herramienta firmemente con ambas manos y mantén una distancia de tu cuerpo. Antes de encender el equipo, asegúrate de que las láminas no toquen nada. Asegúrese de que el equipo esté colocado correctamente antes de arrancar el motor.

- a. Compruebe que la batería (7) esté insertada.
- b. Presiona el interruptor de seguridad (4) en la manija frontal (5).
- c. Presione el botón de encendido/apaga (6).

### 2.5.2. Trabajando con el equipo

Durante el proceso de corte, tenga cuidado de no tocar objetos como cercas de alambre o soportes de plantas. Esto puede causar daños en la lámina.

- Si la lámina está llena de restos de corte, apague la herramienta inmediatamente y saque la batería. Entonces saque los objetos.
- Evite sobrecargar la herramienta durante el trabajo.

### ¡ADVERTENCIA!

*Si la lámina toca un objeto extraño, los ruidos de operación se hacen más fuertes o la Podadora de Arbustos vibra excesivamente, apáguela inmediatamente. Retire la batería recargable y tome las siguientes medidas:*

- Revisa la lámina para ver si está dañada.
- Compruebe si hay piezas sueltas y fije todas las piezas sueltas.
- Si hay partes dañadas, busque una Asistencia Técnica Autorizada de VONDER.

## 2.6. Inserte, reemplace o cargue la batería



**¡ATENCIÓN!** Use solo baterías y cargadores de baterías VONDER genuinos.

Las baterías se suministran con una carga parcial. Para utilizar la capacidad máxima de las baterías, cárguelas antes de la primera utilización. Las baterías de iones de litio pueden ser cargadas a cualquier momento sin reducir su capacidad de almacenamiento de carga. Interrumpir el procedimiento de carga no daña batería. Las baterías de iones de litio poseen sistema de protección contra descarga brusca llamado de ECP (Eletronic Cell Protection, o, en español, Célula de Protección Electrónica), que apaga el equipo cuando se descarga la batería, evitando daños y prolongando su vida útil.



**¡ATENCIÓN!** Cuando la batería esté descargada, no presione el interruptor de encendido en exceso, ya que podría dañarlo.

- a. Para insertar la batería cargada, encájela en la herramienta presionando hacia abajo hasta que se bloquee completamente.
- b. Para retirar la batería, presione la traba y luego tire de la batería como se muestra a continuación:

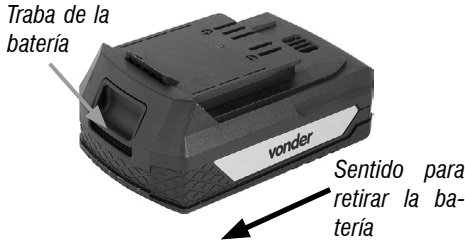


Fig. 2 – Retirar la batería

Para cargar la batería, retírela del equipo y conéctela al cargador como se muestra en la Figura 3. Conecte el enchufe del cargador a la toma de corriente.

**VONDER ofrece varios modelos de baterías al mercado. Son ellas:**

60.04.180.200 Batería 18 V, 2 Ah IBV 1802		Tiempo aproximado de carga: 30 minutos a 60 minutos.
60.04.180.400 Batería 18 V, 4 Ah IBV 1804		Tiempo aproximado de carga: 60 minutos a 120 minutos.
60.04.185.000 Batería 18 V, 5 Ah IBV 1850		Tiempo aproximado de carga: 70 minutos a 140 minutos.
60.04.188.000 Batería 18 V, 8 Ah IBV 1880		Tiempo aproximado de carga: 120 minutos a 240 minutos.

Tabla 3 – Baterías intercambiables VONDER

**NOTA: La batería 60.04.180.200 - 18 V, 2 Ah IBV 1802 no es indicada para este producto.**

Los modelos de batería tienen un indicador de nivel de carga. Los tres LED rojos indican el estado de carga de la batería.

- Un LED encendido: indica baja carga.
- Dos LEDs encendidos: media carga.
- Tres LEDs encendidos: batería cargada.



Fig. 3 – Cargador

**VONDER ofrece varios tipos de cargadores al mercado. Son ellos:**

60.04.180.500 Cargador de Batería 18 V ICBV 1805		Carga convencional
60.04.184.100 Cargador de Batería Doble 18 V ICBV 1841		Carga convencional Permite la carga simultánea de dos baterías
60.04.184.300 Cargador de Batería 18 V, con Conector Automotriz 12 V ICBV 1843		Carga convencional Uso exclusivo en tomas de corriente de 12 V DC
60.04.180.600 Cargador de Batería 18 V ICBV 1806		Carga rápida
60.04.184.200 Cargador de Batería Doble 18 V ICBV 1842		Carga rápida Permite la carga simultánea de dos baterías
60.04.184.900 Cargador de Batería Inteligente 18 V ICBV 1849		Carga rápida

Tabla 4 – Cargadores de baterías intercambiables VONDER



**¡ATENCIÓN!** Los cargadores y las baterías no vienen con el producto. Se proporcionan por separado. Consulte a un distribuidor o póngase en contacto con VONDER.

**2.6.1. Instrucciones: Cargador de Batería 18 V ICBV 1805 y ICBV 1841**

- a. Cuando conecte el cargador a la toma de corriente, el LED verde se encenderá automáticamente.
- b. Después de conectar la batería al cargador, el LED verde se apagará automáticamente, iluminando el LED rojo, lo que indica que la batería se está cargando.
- c. La carga de la batería se completa cuando el LED rojo se apaga y el LED verde se ilumina.

**2.6.2. Instrucciones: Cargador de Batería Carga Rápida 18 V ICBV 1806, ICBV 1842 y ICBV 1849**

- a. Cuando conecte el cargador a la toma de corriente, el LED verde se encenderá automáticamente.
- b. Después de conectar la batería al cargador, el LED verde se apagará automáticamente, iluminando el LED rojo, lo que indica que la batería se está cargando.
- c. La carga de la batería se completará cuando el LED verde se encienda nuevamente.

*Nota: Es normal que el LED rojo permanezca encendido incluso después de cargar la batería. Cuando el cargador está enchufado y no se encienden los LED, el cargador no funciona.*



**¡ATENCIÓN!**

- La batería puede calentarse durante la carga. Este es un proceso normal y no indica ningún problema con el cargador o la batería. Una reducción significativa en el tiempo de funcionamiento de la batería indica que la batería debe reemplazarse.
- Cuando no se utilice, proteja los contactos de la batería. Las piezas metálicas sueltas pueden provocar un cortocircuito en la batería, con el consiguiente riesgo de explosión e incendio.

**2.6.3. Instrucciones: Cargador de Batería para automóviles ICBV 1843**

- a. Al conectar el cargador a la toma de 12 V, el LED verde se enciende automáticamente.
- b. Después de conectar la batería al cargador, el LED verde se apagará automáticamente y el LED rojo se encenderá, indicando que la batería se está cargando.
- c. La carga de la batería está completa cuando el LED rojo se apaga y el LED verde se enciende.

*Cuando el cargador está conectado a la toma de corriente y no se enciende ningún LED, significa que el cargador no funciona. Las posibles causas y soluciones se describen en la Tabla como se muestra a continuación.*

Possible causa	Resolución
Toma de corriente sin corriente	Cerciórese de que la toma de corriente esté energizada, si no estuviera, cambie el cargador de toma de corriente
Cable roto/falla del cargador de batería	Remita el cargador de batería a una Asistencia Técnica Autorizada VONDER

Tabla 5 – Falta del cargador: posibles causas y soluciones

## 2.7. Mantenimiento

Antes de llevar a cabo la inspección y/o mantenimiento, verifique que el equipo esté apagado.

Para mantener la seguridad y la fiabilidad del producto, las inspecciones, la sustitución de partes y piezas o cualquier otro mantenimiento y/o ajuste debe ser realizado sólo por un profesional cualificado. Consulte la red de Asistencia Técnica Autorizada VONDER.

En caso de cualquier anomalía, por favor contacte con la VONDER ([www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)).

## 2.8. Limpieza

Para evitar accidentes, apague siempre el equipo antes de limpiarlo o de realizar el mantenimiento. Para la conservación, se recomienda el mantenimiento rutinario, que incluye la eliminación de la suciedad de la superficie con un paño, pero sin permitir que entre líquido en el equipo.

## 2.9. Transporte y almacenamiento

Tenga cuidado al transportar y manipular el equipo. Las caídas y los impactos pueden dañar el sistema operativo.

Almacene el equipo en un ambiente seco y ventilado, libre de humedad y gases corrosivos. Manténgase protegido de la lluvia y la humedad. Después de su uso, se recomienda limpiar el producto con un paño y volver a colocarlo en el embalaje para su almacenamiento.

## 3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POST-VENTA

Los productos VONDER cuando utilizadas adecuadamente, o sea, conforme orientaciones de este manual, deben presentar bajos niveles de mantenimiento. A pesar de esto, disponemos de una vasta red de atención al consumidor.

## 3.1. Mantenimiento

Asegúrese de que el equipo esté desconectado y sin conexión a la batería antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento. Para mantener la seguridad y la fiabilidad del producto, las inspecciones, la sustitución de partes y piezas o cualquier otro mantenimiento y/o ajuste sólo deben ser realizados por un profesional cualificado.

La parte externa solo puede ser limpia con paño humedecido y detergente, pero sin permitir que entre líquido dentro de la herramienta.

## 3.2. Postventa y asistencia técnica

En caso de dudas sobre el funcionamiento de la herramienta o sobre la red de Asistencia Técnica Autorizada VONDER, entre en contacto a través del sitio web: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

Cuando detectada anomalía en el funcionamiento de la herramienta, esta deberá ser examinada y/o reparada por un profesional de la red de Asistencias Técnicas Autorizadas de VONDER. Solamente piezas originales deberán ser utilizadas en las reparaciones.

## 3.3. Descarte de la herramienta

Nunca descarte la herramienta y/o sus pilas y baterías (cuando existentes) en la basura doméstica. Estas deben ser encaminadas a un puesto de colecta adecuado o a una asistencia técnica autorizada VONDER. En caso de duda sobre la forma correcta de descarte, consulte en VONDER a través del sitio web: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

### 3.3.1. Descarte de las baterías



Para el descarte correcto, las baterías deberán ser encaminadas a un puesto de recolección adecuado o a una asistencia técnica autorizada VONDER.



#### ATENCIÓN:

Si la batería no fuera manoseada correctamente, podrá explotar, causar incendio o incluso quemaduras químicas.

Observe las siguientes precauciones:

- No desmonte, aplaste o exponga la batería a cualquier choque o impacto, como martillar, dejar caer o pisar sobre ella;
- No provoque corto-circuito, ni deje que objetos metálicos entren en contacto con los terminales de la batería;
- No exponga la batería a temperaturas elevadas, arriba de 60°C, como bajo la luz solar directa o en el interior de un automóvil estacionado al sol;
- No incinere ni arroje al fuego;
- No manosee baterías dañadas o con fugas;
- Mantenga la batería fuera del alcance de niños;
- Mantenga la batería seca;
- Sustituya apenas por una batería del mismo tipo, cuando el producto permitir;
- Baterías instaladas de forma integrada al producto deben ser sustituidas solamente por un Asistente Técnico Autorizado VONDER.

### 3.4. Certificado de garantía

La **PODADORA DE ARBUSTOS IACV 1832 VONDER** tiene los siguientes plazos de garantía contra no conformidades resultantes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: *garantía legal 90 días; garantía contractual: 9 meses.* En caso de *disconformidad, procure la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima (www.vonder.com.br).* En caso de *constatación de disconformidades por la Asistencia Técnica Autorizada el arreglo será efectuado en garantía.*

#### **ALQUILADORAS:**

1. Los productos adquiridos por las empresas de alquiler tienen una garantía única y exclusiva de 90 (noventa) días, contados a partir de la fecha de envío de la respectiva factura de venta, excluyendo cualquier otra garantía legal y/o contractual.
2. La garantía ofrecida a los arrendadores cubre exclusivamente las piezas necesarias para la reparación de los productos, siendo ellos los responsables de realizar por su cuenta las respectivas reparaciones y mantenimientos, sin derecho a ningún coste o reembolso por parte de OVD.

#### **La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:**

El consumidor deberá presentar **OBLIGATORIAMENTE**, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

#### **Pérdida del derecho de garantía:**

1. El incumplimiento y no obediencia de una o más de las orientaciones en este manual, invalidará la garantía, así también:
  - En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas NO autorizadas por VONDER;
  - En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
  - Falta de mantenimiento preventivo de la herramienta;
  - Partes y piezas desgastadas naturalmente.
2. Están excluidos de la garantía, *desgaste natural de las partes y piezas del producto, caídas, impactos y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.*
3. La Garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la Asistencia Técnica Autorizada. VONDER, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.
4. Los accesorios o componentes del equipo, no están cubiertos por la garantía cuando se produce un desgaste. Sólo están cubiertos por una garantía legal de 90 días contra defectos de fabricación.
5. Otros accesorios que se venden por separado tendrán una política de garantía como se describe en su embalaje. La garantía del equipo no cubre dichos accesorios.





# vonder®

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada

[www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92

Rua João Bettega, 2876 • CEP 81070-900

Curitiba - PR - Brasil

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER

Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

## CERTIFICADO DE GARANTIA

O **APARADOR DE CERCA VIVA IACV 1832 VONDER** possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias + Garantia contratual: 9 meses. Caso o equipamento apresente alguma não conformidade, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima ([www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)). Constatado o defeito de fabricação pela Assistência Técnica Autorizada, o conserto será efetuado em garantia.

### LOCADORAS:

- Os produtos adquiridos por locadoras contam com garantia única e exclusiva de 90 (noventa) dias, contados a partir da data de expedição da respectiva nota fiscal de venda, com exclusão de qualquer outra garantia legal e/ou contratual.
- A garantia ofertada às locadoras cobre exclusivamente as peças necessárias ao reparo dos produtos, cabendo a estas a execução por conta própria dos respectivos consertos e manutenções, sem direito a qualquer custeio ou reembolso por parte da OVD.

### A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, OBRIGATORIAMENTE, a nota fiscal de compra do produto e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde foi adquirido.

### Perda do direito de garantia:



# vonder®

- O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
  - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas NÃO autorizadas pela VONDER;
  - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
  - Falta de manutenção do equipamento;
  - Partes e peças desgastadas naturalmente.
- Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do produto ou fora do propósito para o qual foi projetado.
- A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do produto até a Assistência Técnica Autorizada VONDER, sendo os custos de responsabilidade do consumidor.
- Acessórios ou componentes do equipamento, não são cobertos pela garantia quando ocorrer desgaste por uso. São cobertos apenas com garantia legal de 90 dias contra defeitos de fabricação.
- Outros acessórios que são vendidos separadamente terão política de garantia conforme descrito em sua embalagem. A garantia do equipamento não engloba tais acessórios.

## CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:		Nº de série:	
Cliente:		CPF/CNPJ:	
Endereço/Dirección:			
Cidade/Ciudad:		UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:		E-mail:	
Revendedor:			
Nota fiscal Nº/Factura Nº:		Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:		Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:			
<p><b>A Garantia Contratual NÃO é válida para LOCADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantia Legal de 90 dias, conforme Código de Defesa do Consumidor (CDC).</b>  <small>La Garantía Contractual NO es válida para ALQUILADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantía Legal de 90 días, según el Código de Protección del Consumidor.</small></p>			